

EN INSTRUCTIONS

Thank you for purchasing this product. To ensure your safety, please read this instruction manual before use.

SAFETY PRECAUTIONS

- The LI-92B Li-ion battery is designed only for use with those cameras for which LI-92B.
- For the charging method and charging time, please refer to the Instruction Manual of the camera.
- Never throw the battery, damage it, expose it to high temperatures or put it near into fire or liquid.
- Do not short-circuit the battery terminals with a metallic object.
- Please read the battery precautions and "SAFETY PRECAUTIONS" in the camera's Instruction Manual.
- Charge the battery pack in an ambient temperature between 0°C (32°F) and 40°C (104°F) and use between -10°C (14°F) and 60°C (140°F). For storage keep the battery at a cool place.
- Never use lithium-ion batteries in a low-temperature environment. Doing so may cause generation of heat, ignition, or explosion.
- The manufacturer will not be held liable for violations of local regulations arising from use of this product outside the country or region of purchase.

RECYCLING THE BATTERY

- Please recycle batteries to help save our planet's resources. When you throw away dead batteries, be sure to cover their  and  terminals and always observe local laws and regulations.
- For customers in Europe (excluding England, Wales and Scotland)**
- This symbol  (crossed-out wheeled bin Directive 2006/66/EC Annex II) indicates separate collection of waste batteries in the EU countries. Please do not throw the batteries into the domestic refuse. Please use the return and collection systems available in your country for the disposal of the waste batteries.

DE GEBRAUCHSANLEITUNG

Vielen Dank für den Kauf dieses Produkts. Um den sachgemäßen und sicheren Gebrauch des Akkus sicherzustellen, empfehlen wir Ihnen.

SICHERHEITSHINWEISE

- Der Lithium-Ionen-Akku LI-92B ist ausschließlich zur Verwendung für die Kameras mit LI-92B vorgesehen.
- Angaben zum Ladeverfahren und zur Ladezeit finden Sie in der Bedienungsanleitung der Kamera.
- Werfen Sie die den Akku niemals, beschädigen Sie ihn nicht und setzen Sie ihn keinen hohen Temperaturen aus und bewahren Sie ihn nicht in der Nähe von Feuer oder Flüssigkeiten auf.
- Niemals die Kontakte (Plus- und Minuspol) des Akkus kurzschließen.
- Bitte lesen Sie die Hinweise zum Akku und die „SICHERHEITSHINWEISE“ in der Bedienungsanleitung der Kamera.
- Laden Sie den Akkusatz bei einer Umgebungstemperatur zwischen 0°C und 40°C und benutzen Sie ihn bei -10°C bis 60°C. Bewahren Sie den Akku an einem kühlen Ort auf.
- Verwenden Sie Lithium-Ionenakkus niemals in Umgebungen mit niedrigen Temperaturen. Andernfalls kann es zu Hitzeentwicklung, Entzündung oder Explosion kommen.
- Der Hersteller haftet nicht für Verstöße gegen lokale Vorschriften, die sich aus der Verwendung dieses Produkts außerhalb des Landes oder der Region des Kaufs ergeben.

AKKU-RECYCLING

- Bitte achten Sie auf eine ordnungsgemäße Recycling-Entsorgung von Akkus. Ehe Sie verbrauchte Akkus entsorgen, decken Sie die Akkukontakte  und  mit Klebeband ab. Beachten Sie stets die jeweils gültigen Gesetze und Verordnungen zur Entsorgung von Akkus.
- Dieses Symbol  (durchgestrichenes Mülltonnen nach Direktive 2006/66/EG Anhang II) weist auf die getrennte Rücknahme von Batterien und Akkumulatoren in EU-Ländern hin. Bitte werfen Sie Batterien und Akkumulatoren nicht in den Hausmüll. Informieren Sie sich über das in Ihrem Land gültige Rücknahmesystem und nutzen Sie dieses zur Entsorgung.

FR MODE D'EMPLOI

Nous vous remercions pour l'achat de ce produit. Veuillez lire ce mode d'emploi avant utilisation pour votre sécurité.

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

- La batterie LI-92B Li-ion est conçue uniquement pour les appareils photos utilisant les batteries LI-92B.
- Pour la méthode et la durée de recharge, reportez-vous au Mode d'emploi de l'appareil photo.
- Ne jamais jeter la batterie, l'endommager, l'exposer à des températures élevées ou la mettre près d'un feu ou d'un liquide.
- Ne pas court-circuiter les bornes de la batterie avec un objet métallique.
- Veuillez lire les précautions liées à la batterie et les « CONSIGNES DE SÉCURITÉ » dans le Mode d'emploi de l'appareil photo.
- Charger la batterie à une température ambiante comprise entre 0°C et 40°C et l'utiliser entre -10°C et 60°C. Lors du rangement, conserver la batterie dans un endroit frais.
- N'utilisez jamais de batteries au lithium-ion dans un environnement à basse température. Cela pourrait entraîner l'apparition de chaleur, une inflammation ou une explosion.
- Le fabricant ne sera pas tenu responsable des violations des réglementations locales résultant de l'utilisation de ce produit en dehors du pays ou de la région d'achat.

RECYCLAGE DE LA BATTERIE

- Veuillez recycler les batteries afin de contribuer à préserver les ressources de notre planète. Quand vous jetez des batteries usées, s'assurer de recouvrir les bornes  et  pour respecter la réglementation locale.
- Ce symbole  (Poubelle rayée conformément à la directive annexe 2006/66/EC annexe II) indique que la collecte des batteries usagées se fait séparément dans les pays EU. Veuillez ne pas jeter les batteries dans les ordures ménagères. Veuillez utiliser les systèmes de collecte disponibles dans notre pays pour l'enlèvement des batteries usagées.

ES INSTRUCCIONES

Muchas gracias por comprar este producto. Para preservar su seguridad, lea el manual de instrucciones antes de su uso.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

- La batería de iones de litio LI-92B está diseñada sólo para usarse con las cámaras LI-92B que se especifican.
- Para ver el método de carga y el tiempo que lleva cargar, consulte el manual de instrucciones de la cámara.
- No arroje la batería, ni la dañe, ni la exponga a altas temperaturas o la ponga cerca de fuego o de líquido.
- No ponga en cortocircuito los terminales de batería con un objeto metálico.
- Lea las precauciones sobre la batería y las "PRECAUCIONES DE SEGURIDAD" en el manual de instrucciones de la cámara.
- Cargue las pilas a temperatura ambiente de entre 0°C y 40°C y utilícelas entre -10°C y 60°C. Guarde la batería en un lugar fresco.
- Nunca utilice baterías de ion de litio en un entorno de baja temperatura, porque se pueden recalentar, inflamarse o explotar.
- El fabricante no se hace responsable de los posibles incumplimientos de las normativas locales derivados del uso de este producto fuera del país o región de compra.

RECICLAJE DE LA BATERÍA

- Recicle las baterías para ayudar a conservar los recursos de nuestro planeta. Cuando descarte las baterías agotadas, asegúrese de cubrir sus terminales  y  y respetar siempre las leyes y reglamentaciones locales.
- Este símbolo  (Directiva 2006/66/EC Anexo II sobre contenedores) indica que se deben separar las pilas usadas en los países de la UE. Por favor no tire las pilas en la basura normal. Por favor utilice los sistemas de reciclaje que existan en su país para tirar las pilas.

BG ИНСТРУКЦИИ

Благодарим Ви за закупуването на този продукт. Преди употреба на батерията, запознайте се с ръководството за експлоатация.

ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Литиево-ионната батерия LI-92B е предназначена само за употреба с камерите, които работят с батерия LI-92B.
- Относно метода и времето за зареждане, моля, вижте в инструкцията за експлоатация на фотоапарата.
- Не хвърляйте батерията, не я повредявайте, не я подлагайте на действието на висока температура и не я оставяйте в близост до огън или течности.
- Клепите на батерията да не се свързват нахъсо с метални предмети.
- Моля, прочетете предупрежденията на батерията и раздел "МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ" в инструкцията за експлоатация на фотоапарата.
- Заредяйте батерияния комплект при температура на околната среда между 0°C и 40°C, и го използвайте при температури между -10°C и 60°C. Съхранявайте батерията в прохладно място.
- Никога не използвайте литиево-ионни батерии в среда с ниска температура. Това може да доведе до генериране на топлина, възпламеняване или експлозия.
- Производителят не поема отговорност за нарушения на местните разпоредби, промишлени от използването на продукта извън държавата или региона на покупка.

РЕЦИКЛИРАНЕ НА БАТЕРИЯТА

- Моля, рециклирайте батериите, за да помогнете да пестим ресурсите на нашата планета. При изхвърляне на батерии покривайте изводите  и  и винаги спазвайте местното законодателство и норми.
- Символът  (зачеркнат кош за отпадъци Директива 2006/66/EC Annex II) индикира събиране на употребени батерии в страните от Европейския съюз. Моля, не хвърляйте батериите в домашния боклук. Моля, използвайте системите за рециклиране и събиране във вашата страна за изхвърляне на ненужни батерии.

CS NÁVOD K POUŽITÍ

Děkujeme vám za pořízení tohoto výrobku. Aby byla zajištěna vaše bezpečnost, před použitím si přečtěte si tento návod na použití.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Tato LI-92B Li-ion baterie je určena pouze pro používání s fotoaparát, pro které je specifikováno LI-92B.
- Pokyny týkající se metody a délky nabíjení naleznete v návodu k použití k fotoaparátu.
- Nikdy s baterií neházejte, nepoškozujte ji, nevytvářejte jí vysokou teplotu ani ji neumísťujte do blízkosti ohně nebo tekutin.
- Nezkratujte výstupy baterie kovovými předměty.
- Přečtěte si pokyny k baterii a „BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ“ v návodu k použití fotoaparátu.
- Baterii nabíjejte při okolní teplotě mezi 0°C a 40°C a používejte při teplotě mezi -10°C a 60°C. Baterii skladujte na chladném místě.
- V prostředí s nízkou teplotou nikdy nepoužívejte lithium-ionové baterie. Mohlo by dojít k vytvoření tepla, vznícení nebo explozi.
- Výrobce nepřijímá žádnou zodpovědnost za porušení místních předpisů, k němuž došlo používáním tohoto výrobku mimo zemi nebo oblast, kde byl zakoupen.

RECYKLOVÁNÍ BATERIE

- Baterie recyklujte, a pomáhejte tak chránit zdroje naší planety. Před vyhozením použitých baterií zakryjte výstupy  a  a vždy dodržujte místní zákony a vyhlášky.
- Tento symbol  (přeškrtnutá popelnice s kolečky – směrnice 2006/66/EC, dodatek II.) označuje oddělený sběr použitých baterií v zemích Evropské unie. Nevyhazujte baterie do domácího odpadu. K odstranění použitých baterií využijte službu sběrných systémů dostupných ve vaší zemi.

DA BETJENINGSVEJLEDNING

Tak, fordi du købte dette produkt. Af sikkerhedsgrunde bedes du læse denne brugsanvisning inden brug.

SIKKERHEDSANVISNINGER

- LI-92B Li-ion-batteriet er kun fremstillet til brug i kameraer til LI-92B.
- Se betjeningsvejledningen til kameraet angående opladningsmetoden og opladningstiden.
- Beskrædig ikke batteriet, smid det ikke ud og udsæt det ikke for høje temperaturer eller kast det ind i ild eller væske.
- Kortslut ikke batteriets terminaler med en metallisk genstand.
- Læs batteriforholdsreglerne og "SIKKERHEDSFORSKRIFTER" i kameraets betjeningsvejledning.
- Oplad batteripakken ved rumtemperatur mellem 0°C og 40°C og brug mellem -10°C og 60°C. Opbevar batteriet et køligt sted.
- Brug aldrig lithium-ion-batterier i et miljø med en lav temperatur. Dette kan muligvis forårsage udvikling af varme, antændelse eller eksplosion.
- Producenten kan ikke holdes ansvarlig for overtrædelse af lokale love og bestemmelser som følge af brug af dette produkt i et andet land eller område end der, hvor det blev købt.

GENANVENDELSE AF BATTERIET

- Du skal aflevere batterierne til genbrug af hensyn til miljøet. Når du bortskaffer udtømte batterier skal du være sikker på at  og  terminalerne er dækket samt henholde dig til lokale love og regulativer.
- Dette symbol  (se skraldespand med et kryds over, direktiv 2006/66/EF, appendix II) betyder, at brugte batterier indsamles separat. Batterierne må ikke bortskaffes som almindeligt husholdningsaffald. Brug det return- og indsamlingsystem, der findes i dit land til bortskaffelse af brugte batterier.

FI KÄYTTÖOHJEET

Kiitos, että ostit tämän tuotteen. Varmistaaksesi turvallisuutesi lue nämä käyttöohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä.

TURVAOHJEET

- LI-92B Li-ion -akku on suunniteltu käytettäväksi vain LI-92B -malleja käyttävien kameroiden kanssa.
- Katso latausmenetelmä ja latausaika kameran käyttöoppaasta.
- Älä koskaan heitä akkua, vaurioita sitä, altista sitä korkeille lämpötiloille tai päästä sitä tulen tai nesteen lähetyville.
- Älä aiheuta oikosulkua akku navoille metallisella esineellä.
- Lue akun ohjeet ja "TURVALLISUUSOHJEET" kameran käyttöoppaasta.
- Lataa akkupakkaus 0°C – 40°C lämpötilassa ja käytä -10°C – 60°C lämpötilassa. Säilytä akku viileässä paikassa.
- Älä koskaan käytä litiumionakkua alhaisen lämpötilan ympäristöissä. Tämä saattaa aiheuttaa lämmön muodostumisen, syttymisen tai räjähdysten.
- Valmistaja ei vastaa paikallisjäräysten noudattamatta jättämisestä, mikäli tuotetta käytetään osumaan tai -alueen ulkopuolella.

AKUN HÄVITTÄMINEN

- Huolehdi paristojen kierrätyksestä maapallon luonnonvarojen säästämiseksi. Kun hävität kuluneet akut, varmista että peität niiden  ja  päät ja laitat paikallisia lakeja ja säädöksiä niiden hävitystä varten.
- Tämä symboli  (direktiivi 2006/66/EY liitteen IV mukainen roskakorisymboli) tarkoittaa hävitettävien paristojen ja akkujen erillisestä EU-maissa. Älä heitä paristoja tai akkuja tavallisen talousjätteen joukkoon. Käytä paristoja tai akkuja hävittäessäsi hyväksesi maassasi käytössä olevia palautus- ja keräysjärjestelmiä.

EL ΟΔΗΓΙΕΣ

Σας ευχαριστούμε για την αγορά αυτού του προϊόντος. Για δική σας ασφάλεια, φροντίστε να διαβάσετε το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών πριν από τη χρήση.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Η μπαταρία ιόντων λιθίου LI-92B είναι σχεδιασμένη για χρήση μόνο με φωτογραφικές μηχανές που λειτουργούν με LI-92B.
- Για τη μέθοδο και τον χρόνο φόρτισης, ανατρέξτε στο Εγχειρίδιο οδηγιών της κάμερας.
- Ποτέ μην αφήνετε την μπαταρία να πέσει κάτω, να καταστραφεί, να μπει εκτεθειμένη σε υψηλή θερμοκρασία ή τοποθετημένη κοντά σε φωτιά ή υγρό.
- Μη βραχυκυκλώνετε τους ακροδέκτες της μπαταρίας με μεταλλικά αντικείμενα.
- Διαβάστε τις προφυλάξεις για την μπαταρία και τα «ΠΡΟΛΗΠΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ» στο Εγχειρίδιο οδηγιών της κάμερας.
- Η θερμοκρασία περιβάλλοντος πρέπει από 0°C έως 40°C κατά τη φόρτιση της μπαταρίας και από -10°C έως 60°C κατά τη χρήση της. Η μπαταρία πρέπει να φυλάσσεται σε δροσερό χώρο.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ μπαταρίες ιόντων λιθίου σε περιβάλλον με υψηλή θερμοκρασία. Εάν το κάνετε αυτό, μπορεί να προκληθεί παραγωγή θερμότητας, ανάφλεξη ή έκρηξη.
- Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για τυχόν παραβιάσεις των ισχυόντων, τοπικών κανονισμών που οφείλονται στη χρήση του συγκεκριμένου προϊόντος εκτός της χώρας ή της περιοχής αγοράς.

ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

- Ανακυκλώνοντας τις μπαταρίες συμβάλετε στη σωστή διαχείριση των ενεργειακών πόρων του πλανήτη. Κατά την απόρριψη εξαντλημένων μπαταριών, φροντίστε να καλύψετε τους ακροδέκτες  και  και να τις πετάτε ποτέ τους κατά τόπους νόμους και κανονισμούς.
- Το σύμβολο  (πυλινό κουβά με διαγράμμιση) υποδεικνύει ότι απαιτείται ξεχωριστή συλλογή των αποβλήτων μπαταριών στις χώρες της Ε.Ε. Παρακαλούμε μην πετάτε τις μπαταρίες μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Παρακαλούμε χρησιμοποιήστε τα συστήματα επιστροφής και συλλογής που διατίθενται στη χώρα σας για την απόρριψη των αποβλήτων μπαταριών.

HR UPUTE

Zahvaljujemo vam na kupnji ovog proizvoda. Kako biste bili sigurni, prije korištenja pročitatajte priručnik s uputama.

SIGURNOSNE MJERE OPREZA

- Litij-ionska baterija LI-92B namijenjena je za upotrebu samo s fotoaparatom LI-92B.
- Za više informacija o načinu i vremenu punjenja baterije, pogledajte Priručnik za upotrebu fotoaparata.
- Nikad ne bacajte bateriju, ne oštećujte je, ne izlažite visokim temperaturama i ne stavljajte je u vatra ili tekućinu.
- Nemojte prouzročiti kratki spoj kabele baterije umetanjem metalnih predmeta.
- Pročitajte mjere opreza i „MJERE SIGURNOSTI“ za korištenje baterije u Priručniku za upotrebu fotoaparata.
- Baterijski modul punite pri temperaturama okoline od 0°C do 40°C te ih koristite između -10°C i 60°C. Bateriju čuvajte na hladnom mjestu.
- Nikada nemojte koristiti litij-ionske baterije u okolišu s niskim temperaturama. To može uzrokovati stvaranje topline, zapaljenje ili eksploziju.
- Proizvođač nije odgovoran za kršenja lokalnih propisa koji proizlaze iz uporabe ovog proizvoda izvan zemlje ili regije u kojima je kupljen.

RECIKLIRANJE BATERIJE

- Reciklirajte baterije kako biste pridonijeli očuvanju prirodnih resursa našeg planeta. Kad bacate stare baterije, uvjerite se da su krajevi  i  pokriveni i uvijek se pridržavajte lokalnih zakona i pravila.
- Simbol  (prekrižena kanta za smeće, Smjernica 2006/66/EC Dodatak II) označava zasebno zbrinjavanje potrošenih baterija u zemljama EU. Ne bacajte baterije u komunalni otpad. Potrošene baterije odlažite u sustavu reciklažnog i odvojenog sakupljanja koje je dostupno u vašoj zemlji.

HU HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Köszönjük, hogy ezt a terméket választotta! Saját biztonságá érdekében használat előtt olvassa el ezt a használati utasítást.

ÖVINTÉZKEDÉSEK

- A LI-92B Li-ion akkumulátort kizárólag LI-92B akkumulátort használó fényképezőgépekkel való használatra tervezték.
- A töltés módjával és a töltési idővel kapcsolatban lásd a fényképezőgép kezelési útmutatóját.
- Soha ne dobja ki az akkumulátort, ne sértse meg, ne tegye ki magas hőmérsékleteknek, illetve ne tegye tűz közelébe vagy folyadékba.
- Ne zárja rövidre fémtárggyal az akkumulátor pólusait.
- Kérjük, olvassa el az akkumulátor övintézkedések és a "BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK" részt a fényképezőgép kezelési útmutatójában.
- Töltse az akkumulátort 0°C és 40°C közötti környezeti hőmérsékleten, és használja -10°C és 60°C között. Tárolásához tartsa az akkumulátort hűvös helyen.
- Li-ion-akkumulátorokat ne használja alacsony hőmérsékletű környezetben. Ellenkező esetben hőfejlesztés, gyulladás és robbanás veszélye áll fenn.
- A gyártó nem vállal felelősséget az olyan helyi jogszabványokról, amelyek a termék használatának országán vagy régióján kívüli használatból származnak.

AZ AKKUMULÁTOR ÚJRAFELDOLGOZÁSA

- Járuljon hozzá a bolygónk erőforrásainak megőrzéséhez: kérjük, gondoskodjon az akkumulátor környezetbarát eltávolításáról. Rossz akkumulátor kidobásakor ügyeljen arra, hogy a  pólusai és a  csatlakozó le legyenek takarva, és mindig vegye figyelembe a vonatkozó helyi törvényeket és előírásokat.
- Ez a jelkép  (áthúzott, kerekkenes gürölő szemetes – 2006/66/EK irányelv, II. melléklet) azt jelzi, hogy az EU országában külön kell gyűjteni az elhasznált elemeket. Kérjük, ne dobja ki az elemeket a háztartási hulladékba. Az elemek eldobásakor kérjük, vegye igénybe az országában rendelkezésre álló hulladék-visszavételi és -gyűjtőhelyeket.

IT ISTRUZIONI

Vi ringraziamo per aver acquistato questo prodotto. Per garantire la propria sicurezza, leggere questo manuale di istruzioni prima dell'uso.

PRECAUZIONI DI SICUREZZA

- La batteria LI-92B a ioni di litio è stata progettata per essere usata solo con le fotocamere LI-92B.
- Per il metodo di ricarica e il tempo di ricarica, fare riferimento al Manuale di istruzioni della fotocamera.
- Non lanciare mai la batteria, non danneggiarla, non esporla a temperature elevate né metterla vicino a fuoco o liquidi.
- Non cortocircuitare i terminali della batteria con oggetti metallici.
- Leggere le precauzioni per la batteria e le "MISURE DI SICUREZZA" nel Manuale di istruzioni della fotocamera.
- Caricare la batteria in presenza di una temperatura ambientale compresa tra 0°C e 40°C e utilizzarla tra -10°C e 60°C. Conservare la batteria in un luogo fresco.
- Non utilizzare mai le batterie agli ioni di litio in un ambiente a bassa temperatura. Tale azione potrebbe generare calore o causare ignizione o esplosione.
- Il produttore non potrà essere ritenuto responsabile per violazioni delle normative locali derivanti dall'uso di questo prodotto al di fuori del Paese o della regione di acquisto.

RICICLARE LA BATTERIA

- Reciclate la batteria per salvaguardare le risorse del pianeta. Quando si gettano delle batterie esaurite, assicurarsi di coprire i loro terminali  e  e di osservare sempre le normative e le leggi locali.
- Questo simbolo  (cassonetto con ruota, barrato, Direttiva 2006/66/EU Allegato II) indica la raccolta differenziata di apparecchiature elettriche ed elettroniche nei paesi dell'UE. Non gettare le batterie nei rifiuti domestici. Usate i sistemi di raccolta rifiuti disponibili nel vostro paese per lo smaltimento delle batterie usate.

LT INSTRUKCIJA

Dėkojame, kad įsigijote šį gaminį. Užtikrinami savo saugumą perskaitykite šį instrukcijų vadovą prieš naudodami bateriją ir laikykite jį netoliese.

SAUGOS PRIEMONĖS

- LI-92B ličio jonų baterija yra skirta naudoti tik fotoaparatuose, kuriems tinka LI-92B baterijos.
- Informacijos apie įkrovimo metodą ir įkrovimo trukmę rasite fotoaparato naudojimo vadove.
- Niekada nemėtykite baterijos, jos negadinkite ir nelaikykite aukštoje temperatūroje arba arti ugnies ar skysčių.
- Nesukelkite baterijų kontaktų trumpojo jungimo metaliniais daiktais.
- Perskaitykite fotoaparato naudojimo vadovą pateiktas atsargumo priemones ir skirsnį „SAUGOS PRIEMONĖS“.
- Baterijos paketai įkraukite aplinkos temperatūroje nuo 0°C iki 40°C ir naudokite temperatūroje nuo -10°C iki 60°C. Laikykite ilgą laiką naudojimą, bateriją laikykite vėsioje vietoje.
- Niekada nenaudokite ličio jonų akumuliatorių žemoje temperatūroje. Kitaip jie gali perkaiti, užsiliepsnoti ir sprogti.
- Gaminioje neatsako už pasekmes, kilusias nesaikant reikalavimų, susijusių su šio gaminio naudojimu už šio gaminio pirkimo šalies ar regiono ribų.

BATERIJŲ PERDIRBIMAS

- Pateiktas baterijas pakartotinai perdirbti – padėkite taupyti mūsų planetos išteklius. Išmesdami nebeveikiančias baterijas, būtinai uždenkite jų  ir  kontaktus bei visumet laikykite vietoje teisingai bei taisykliai.
- Šis simbolis  (perbrauktas konteineris ant ratų, Direktiva 2006/66/EB II priedas) nurodo, kad panaudotos baterijos Europos Sąjungos šalyse surenkamos atskirai. Prašom neįmesti baterijų į buitinių atliekų konteinerius. Prašom atiduoti panaudotas baterijas į šiuo šalyje veikiančius šios rūšies atliekų surinkėjams.

LV NORĀDĪJUMI

Pateicamies, ka esat iegādājūšies šo izstrādājumu. Jūs drošībai lūdzam pirms akumulatora lietošanas izlasīt šo instrukciju.

DROŠĪBAS NOTEIKUMI

- LI-92B litija jonu akumulatoru drīkst izmantot tikai tādās fotokamerās, kurās paredzēts lietot LI-92B akumulatorus.
- Informāciju par uzlādes metodi un laiku skatiet kameras lietošanas rokasgrāmatā.
- Nekādā gadījumā nedrīkst ziniet akumulatoru, nebejāiet to, nepakļaujiet augstas temperatūras iedarbībai un nenovietojiet blakus liesmai.
- Ar metālisku objektu neizraisiet īssavienojumu akumulatora kontaktos.
- Izlasiet drošības norādījumus akumulatora un kameras lietošanas rokasgrāmatas sadaļā "DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI".
- Uzlādējiet akumulatoru tikai vietas, kur apkārtējās vides temperatūra ir robežās no 0°C līdz 40°C, un izmantojiet to tikai vietas, kur temperatūra ir robežās no -10°C līdz 60°C. Glabājiet akumulatoru vēsā vietā.
- Litija jonu akumulatorus nedrīkst lietot zemas temperatūrās apstākļos. Pretējā gadījumā var notikt siltumraža, aizdegšanās vai sprādzienš.
- Ražotājs neuzņemas nekādu atbildību par vietējo noteikumu pārkāpumiem, kuru cēlonis ir šī izstrādājuma izmantošana ārpus tā iegādes valsts vai reģiona robežām.

AKUMULĀTORA UTILIZĒŠANA

- Nododiet akumulatoru atbilstošai pārstrādei, lai palīdzētu saglabāt mūsu dabas resursus. Utilizējiet izmantotos akumulatorus, pārliieciet tos, ka to  un  spailēs ir nosēgas, un vienmēr ievērojiet vietējo likumdošanu.
- Šis simbols  (pārsvītrots atkritumu konteiners uz ritenīšiem, Direktīva 2006/66/EK, II Pielikums) norāda uz atsevišķu nolietoto akumulatoru savākšanu ES valstīs. Lūdz, neizmetiet akumulatorus kopā ar mājsaimniecības atkritumiem. Lai atbūvotos no nolietoto akumulatoru, lūdz, izmantojiet atbilstošas vai savākšanas sistēmas, kādas darbojas jūsu valstī.

NL AANWIJZINGEN

Wij danken u voor de aanschaf van dit product. Lees voor gebruik, voor uw veiligheid deze handleiding.

VEILIGHEIDSVORZ

NO INSTRUKSJONER

Takk for at du valgte dette produktet. Les denne brukerveiledningen før bruk.

FORHOLDSREGLER

- LI-92B Li-ion batteriet er kun utformet for bruk og opplading i kameraer som LI-92B er utformet for.
- Når det gjelder lademetode og ladetid, se bruksanvisningen for kameraet.
- Ikke kast batteriet, skad det, utsett det for høy temperatur eller plasser det nær en varmekilde eller væske.
- Ikke kortslett batteripolene med metallgjenstander.
- Les batteriforholdsreglene og "SIKKERHETSANVISNINGEN" i kameraets bruksanvisning.
- Påse at batteriet lades ved omgivende temperaturer på mellom 0 °C og 40 °C og brukes ved temperaturer på mellom -10 °C og 60 °C. Oppbevar batteriet på et kjølig sted.
- Bruk aldri litiumionbatterier ved lave temperaturer. De kan da bli varme, antennes eller eksplodere.
- Producenten er ikke ansvarlig for brudd på lokale regler når dette produktet blir tatt i bruk utenfor landet eller regionen det ble solgt i.

RESIRKULERING AV BATTERIET

- Ta ansvar for jordens ressurser ved å resirkulere brukte batterier. Når du kaster døde batterier, vennligst sørg for at ⊕, ⊖ og ⊗ polene er tildekket, og følg lokale lover og regler.
- Dette symbolet [Søppelkasse med kryss over, direktiv 2006/66/EC vedlegg II] indikerer separat innsamling av elektrisk og elektronisk utstyr i EU-landene. Utstyret skal ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Bruk retur- og innsamlingsystemene som er tilgjengelige i ditt land for kassering av batterier.

**PL INSTRUKCJE**

Dziękujemy za zakup tego produktu. W celu bezpiecznego korzystania z baterii prosimy o wcześniejsze przeczytanie tej instrukcji obsługi oraz zachowanie.

ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA

- Litowo-jonowy akumulator LI-92B jest przeznaczony wyłącznie do zastosowania w aparatach zgodnych z akumulatorami LI-92B.
- Informacja na temat metody ładowania i czasu ładowania można znaleźć w Instrukcji obsługi aparatu.
- Zabrania się wyrzucania baterii, jej uszkodzenia, wystawiania na działanie wysokich temperatur bądź umieszczania w pobliżu ognia lub płynu.
- Nie zwieraj biegunów baterii za pomocą metalowych przedmiotów.
- Należy zapoznać się ze środkami ostrożności dotyczącymi użytkowania akumulatora i części „ZASADY BEZPIECZEŃSTWA” w Instrukcji obsługi aparatu.
- Zestaw baterii należy ładować w temperaturze otoczenia wynoszącej pomiędzy 0°C i 40°C i stosować w przedziale temperaturowym między -10°C i 60°C. Baterie należy przechowywać w chłodnym miejscu.
- Nigdy nie należy używać akumulatorów litowonowych w warunkach niskich temperatur. W przeciwnym razie może dojść do generowania ciepła, zapłonu lub eksplozji.
- Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za naruszenia przepisów lokalnych w wyniku korzystania z tego produktu poza krajem lub regionem, w którym go zakupiono.

RECYKLING BATERII

- Oddawaj baterie do punktów recyklingu — pomóż chronić naturalne zasoby naszej planety. Przy wyrzucaniu zużytych baterii należy zabezpieczyć ich bieguny: ⊕ i ⊖ oraz stosować się do miejscowych przepisów.
- Przedstawiony tu symbol [przekreślony wizerunek kosza na śmieci, zgodnie z dyrektywą 2006/66/WE załącznik II] dotyczy oddzielnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego w krajach UE. Nie należy wyrzucać baterii razem ze śmieciami i odpadkami domowymi. Przy pozbywaniu się zużytych baterii prosimy o korzystanie z funkcjonujących w poszczególnych krajach systemów i rozwiązań zbierania surowców wtórnych.

**PT INSTRUÇÕES**

Obrigado por ter adquirido este produto. Para assegurar a sua segurança, leia este manual de instruções antes da utilização.

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

- A bateria de íões de lítio foi unicamente concebida para a utilização em câmaras com LI-92B.
- Quanto ao método e ao tempo de carregamento, consulte o Manual de Instruções da câmara.
- Nunca atire, danifique, exponha a bateria a altas temperaturas nem a aproximação de fogo ou líquidos.
- Não provoque curto-circuito nos bornes da bateria com um objecto metálico.
- Leia as precauções da bateria e as "PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA" no Manual de Instruções da máquina.
- Carregue a bateria recarregável a uma temperatura ambiente entre 0°C e 40°C e utilize entre -10°C e 60°C. Quando a guardar, mantenha a bateria num local frio.
- Nunca utilize baterias de íões de lítio em ambientes de baixa temperatura. Ao fazê-lo, pode provocar produção de calor, ignição ou explosão.
- O fabricante não se responsabiliza por violações dos regulamentos locais decorrentes da utilização deste produto fora do país ou da região em que é realizada a compra.

RECICLAGEM DA BATERIA

- Proceda à reciclagem da bateria para ajudar a salvar os recursos do nosso planeta. Quando deitar fora baterias gastas, certifique-se de que cobre os bornes ⊕, ⊖ e ⊗ e respeite sempre as leis e regulamentos locais.
- Este símbolo [contentor riscado relativo ao Anexo II da Directiva 2006/66/CE] indica a recolha individual de pilhas/baterias inutilizadas nos países da UE. Por favor não coloque as baterias juntamente do lixo doméstico. Utilize os sistemas de devolução e recolha disponíveis no seu país para depor as baterias inutilizadas.

**RO INSTRUCȚIUNI**

Vă mulțumim că ați achiziționat acest produs. Pentru siguranța dumneavoastră, vă rugăm să citiți acest manual cu instrucțiuni înainte de utilizare.

MĂSURI DE SIGURANȚĂ

- Acumulatorul LI-92B Li-ion este conceput numai pentru utilizarea împreună cu aparatele de fotografiat pentru care este specificat LI-92B.
- Pentru metoda și durata de încărcare, consultați manualul de instrucțiuni al aparatului de fotografiat.
- Niciodată nu aruncați bateria, nu o deteriorați, nu o expuneți la temperaturi mari și nu o amplasați în apropierea unei flăcări sau unui lichid.
- Nu scurtcircuitați terminalele acumulatorului cu un obiect metalic.
- Citiți măsurile de siguranță pentru acumulator și capitolul „MĂSURI DE SIGURANȚĂ” din manualul de instrucțiuni al aparatului de fotografiat.
- Încălcați biocul de baterii la temperatura camerei, între 0°C și 40°C și utilizați-l între -10°C și 60°C. Pentru păstrare, țineți bateria la loc răcoros.
- Nu utilizați niciodată acumulatori pe bază de litiu-ion în medii cu temperaturi scăzute. În astfel de condiții, acumulatorii pot genera căldură, se pot aprinde sau pot exploda.
- Producătorul nu își asumă răspunderea pentru încălcări ale regulamentelor locale care rezultă din utilizarea acestui produs în afara țării sau a regiunii în care a fost achiziționat.

RECIKLAREA ACUMULATORULUI

- Vă rugăm să reciclați acumulatorii pentru a proteja resursele planetei. Când eliminați acumulatorii uzati, asigurați-vă că ați acoperit terminalele ⊕, ⊖ și ⊗ și respectați întotdeauna legile și prevederile locale.
- Acest simbol [pubelă cu două linii întretăiate specificat în directiva europeană 2006/66/EC Anexa II] indică faptul că, în țările Uniunii Europene, bateriile uzate trebuie colectate separat față de alte deșeurii. Vă rugăm să nu aruncați bateriile împreună cu reziduurile menajere. Vă rugăm să folosiți spațiile de colectare existente în țara dumneavoastră pentru creșterea a deșeurii a bateriilor.

**RU ИНСТРУКЦИЯ**

Спасибо за выбор данного изделия. Чтобы гарантировать собственную безопасность, пожалуйста, прочтите приведенные ниже инструкции и держите это руководство под рукой.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Литий-ионный аккумулятор LI-92B предназначен только для фотокамер, работающих от аккумуляторов моделей LI-92B.
- Информацию о способе и времени зарядки см. в Инструкции по эксплуатации фотокамеры.
- Никогда не бросайте аккумулятор, не повреждайте его, не подвергайте воздействию высоких температур или не оставляйте его вблизи огня или жидкости.
- Не замыкайте клеммы аккумулятора металлическими предметами коротко.
- Пожалуйста, прочтите меры предосторожности, касающиеся аккумулятора, и «МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ» в Инструкции по эксплуатации фотокамеры.
- Заряжайте аккумуляторный блок при температуре окружающей среды от 0 °C до 40 °C и используйте его при температуре от -10 °C до 60 °C. Храните аккумулятор в прохладном месте.
- Не используйте литий-ионные аккумуляторы в условиях низких температур. Это может привести к выделению тепла, возгоранию или взрыву.
- Производитель не несет ответственности за нарушения местных правил, возникшие в результате использования этого продукта вне страны или региона его приобретения.

УТИЛИЗАЦИЯ АККУМУЛЯТОРА

- Утилизация аккумуляторов помогает сэкономить ресурсы нашей планеты. При утилизации исчерпавших свой ресурс аккумуляторов обязательно закрывайте клеммы ⊕, ⊖ и ⊗ и всегда соблюдайте местные законы и нормы.
- Этот символ [перекрещенный мусорный бак на колесах, Директива 2006/66/ЕС, приложение II] указывает на раздельный сбор отработанных батарей в странах ЕС. Пожалуйста, не выбрасывайте батареи вместе с бытовыми отходами. Пожалуйста, для утилизации отработанных батарей пользуйтесь действующими в Вашей стране системами возврата и сбора для утилизации.

**SV BRUKSANVISNING**

Tack för att du har köpt denna produkt. Läs denna bruksanvisning noggrant innan du börjar använda batteriet.

SÄKERHETSFORESKRIFTER

- LI-92B Li-Ion-batteriet är endast avsett för bruk med LI-92B kameramodeller.
- Se Kamerans bruksanvisning angående laddningsmetoden och laddningstiden.
- Du bör inte slänga batteriet i naturen, förstöra det, utsätta det för höga temperaturer eller placera det i eller nära eld eller vätska.
- Kortslut inte batteripolerna med metallföremål.
- Läs igenom säkerhetsföreskrifterna för batteriet och avsnittet "SÄKERHETSFORESKRIFTER" i kamerans bruksanvisning.
- Byt batteripaket på en plats där den omgivande temperaturen ligger på mellan 0 °C och 40 °C och använd i temperaturer mellan -10 °C och 60 °C. Förvara batteriet på en sval plats.
- Använd aldrig litiumionbatterier i miljöer med låg temperatur. Om du gör det finns det risk för värmeutveckling, antändning eller explosion.
- Tillverkaren tar inget ansvar för brott mot lokala bestämmelser till följd av att denna produkt används i andra länder eller regioner än där den har köpts.

ÅTERVINNING AV BATTERIET

- Var snäll och lämna in batterierna för återvinning för att hjälpa till att bevara planetens resurser. När du kasserar förbrukade batterier måste du täcka övre polerna ⊕, ⊖ och ⊗ med tejp eller dylikt. Följ alltid lokala lagar och bestämmelser för kassering och återvinning.
- Denna symbol [överkorsad soptunnan med hjul, direktiv 2006/66/EC, bilaga II] anger att det finns separata insamlingsystem för uttjänta batterier i EU-länderna. Släng inte batterierna med osorterat hushållsavfall. Använd de återvinnings- och uppsamlingsystem som finns i ditt land för kassering av gamla batterier.

**SL NAVODILA**

Hvala za nakup tega izdelka. Za zagotavljanje vaše varnosti vas prosimo, da pred uporabo preberete ta navodila za uporabo.

VARNOSTNI UKREPI

- Litij-ionska baterija LI-92B je namenjena zgolj za uporabo s fotoaparati, ki sprejemajo baterije LI-92B.
- Za način polnjenja in čas polnjenja glejte Navodila za uporabo fotoaparata.
- Baterije nikoli ne mečite, poškodujte, izpostavljajte visokim temperaturam ali je odložite blizu ognja ali tekočine.
- Ne povzročajte kratkega stika med poloma baterije s kovinskim predmetom.
- Preberite previdnostne ukrepe za baterije in točko »VARNOSTNI UKREPI« v navodilih za uporabo fotoaparata.
- Baterijo polnite pri temperaturi okoli 0 °C in 40 °C in jo uporabljajte pri temperaturi med -10 °C in 60 °C. Baterijo hranite na hladnem mestu.
- Litij-ionskih akumulatojev nikoli ne uporabljajte v okolju z nizko temperaturo. Posledično lahko pride do segrevanja, žiga ali eksplozije.
- Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za kršitve lokalnih uredb, ki izhajajo iz uporabe tega izdelka izven države ali regije nakupa.

RECICLIRANJE BATERIJE

- Prosimo, da staro baterijo vrnete v reciklažo in s tem pomagale ohranjati naravne vire. Ko odvržete stare baterije, pazite, da pokrijete njene ⊕, ⊖ in ⊗ pole, vedno pa upoštevajte lokalne zakone in predpise.
- Ta simbol [prečrtani smetnjak na kolesih, direktiva 2006/66/ES, priloga II] nakazuje ločeno zbiranje odpadnih baterij v državah EU. Baterij ne odvržite med gospodinjne odpadke. Uporabite sisteme za vračanje in zbiranje odpadnih baterij, ki so na voljo v vaši državi.

**SK NÁVOD NA POUŽITIE**

Ďakujeme vám za zakúpenie tohto výrobku. Pre zaručenie Vašej bezpečnosti si prečítajte nasledujúci návod.

BEZPEČNOSTNÉ VÝSTRAHY

- Litium-iónová batéria LI-92B je určená na používanie s tými fotoaparátmi, s ktorými LI-92B.
- Spôsob nabíjania a dobu nabíjania nájdete uvedené v Používateľskej príručke fotoaparátu.
- Batériu nikdy nehoďte, nepoškodte, nevystavujte ju vysokým teplotám, nenechajte ju v blízkosti ohňa, nevhadzujte ju do ohňa ani ju neponorte do tekutín.
- Neskracujte vývody batérie prostredníctvom kovových predmetov.
- Prečítajte si bezpečnostné pokyny týkajúce sa batérií a "BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA" v Používateľskej príručke fotoaparátu.
- Batériu nabíjajte pri teplotách okolia medzi 0 °C a 40 °C a používajte ju pri teplotách medzi -10 °C a 60 °C. Pri skladovaní udržiavte batériu na chladnom mieste.
- Nikdy nepoužívajte litium-iónové batérie v prostredí s nízkou teplotou. V opačnom prípade môže dôjsť k vytváraniu tepla, vznieteniu alebo výbuchu.
- Výrobca nebude zodpovedný za porušenie miestnych predpisov vyplývajúce z používania tohto výrobku mimo krajiny alebo oblasti zakúpenia.

RECYKLOVANIE BATÉRIE

- Batérie recyklujte, aby ste pomohli chrániť zdroje našej planéty. Keď sa zbavíte batérie, uistite sa že jej výstupy ⊕, ⊖ a ⊗ sú zakryté a vždy postupujte podľa miestnych predpisov a zákonov.
- Tento symbol [prečrtaný odpadkový koš na kolesiach podľa smernice 2006/66/ES, príloha II] informuje o separovanom zbere opotrebovaných batérií v krajinách EU. Batérie nevyhadzujte do odpadkových košov na bežný odpad z domácnosti. Na likvidáciu opotrebovaných batérií využite zberné miesta umožňujúce vrátiť použité batérie vo vašej krajine.

**SR UPUTSTVO ZA UPOTREBU**

Zahvaljujemo na kupovini ovog proizvoda. Zbog Vaše sigurnosti, molimo Vas da pre upotrebe pročitate ovo uputstvo za upotrebu i da ga stalno imate pri ruci.

MERE PREDOSTROŽNOSTI

- Litijum ionska baterija LI-92B je namenjena isključivo za upotrebu sa fotoaparatom koji odgovaraju tipu LI-92B.
- Za način punjenja i vreme punjenja pogledajte Korisnički priručnik fotoaparata.
- Nemojte nikada baciti bateriju, ošteti je, izlagati je visokim temperaturama ili je ostaviti blizu vatre ili tečnosti.
- Nemojte izazvati kratki spoj polova baterije metalnim predmetom.
- Molimo vas da pročitate mere predostrožnosti za bateriju i „MERE BEZBEDNOSTI” koje za fotoaparat navodi Korisnički priručnik.
- Punite baterije na temperaturi okoline između 0°C i 40°C, a koristite ih na temperaturi između -10°C i 60°C. Čuvajte bateriju na hladnom mestu.
- Nemojte koristiti litijum-ionske baterije u sredinama sa niskom temperaturom. Tako može doći do stvaranja toplote, zapaljenja ili eksplozije.
- Proizvođač neće odgovarati za kršenje lokalnih propisa koji proizilaze iz korišćenja ovog proizvoda van zemlje ili regiona kupovine.

RECICLIRANJE BATERIJE

- Reciklirajte baterije da biste pomogli očuvanju resursa naše planete. Kada bacite istrošene baterije, obavezno prekrijte ⊕, ⊖ i ⊗ polove baterije i obavezno pošaljite domaće zakone i propise.
- Ovaj simbol [precrtna kanta za opatke, direktiva 2006/66/EC, aneks II] označava odvojeno prikupljanje istrošenih baterija u zemljama EU. Nemojte bacati baterije u običan kućni otpad. Koristite sisteme za prikupljanje i odlaganje potrošenih baterija koji su dostupni u vašoj zemlji.

**TR TALİMATLAR**

Bu ürünün satın aldığınız için teşekkür ederiz. Güvenliğinizi sağlamak için, lütfen kullanmadan önce bu kullanım kılavuzunu okuyun.

GÜVENLİK ÖNLEMLERİ

- LI-92B Litium İyon pil, yalnızca pili LI-92B gerektiren fotoğraf makinelerine kullanılmak üzere tasarlanmıştır.
- Şarj yöntemi ve şarj süresi için lütfen fotoğraf makinesinin Türkiye Tanıtım ve Kullanım Kılavuzuna bakın.
- Pili asla atmayın, hasar vermeyin, yüksek ısılarla maruz bırakmayın ya da ateşe yaklaştırmayın veya sıvı bir maddeye sokmayın.
- Pili terminallerini metal bir nesne ile kısa devre etmeyin.
- Lütfen fotoğraf makinesinin Türkiye Tanıtım ve Kullanım Kılavuzundaki pil önlemlerini ve "GÜVENLİK ÖNLEMLERİ"ni okuyun.
- Pili 0°C ile 40°C arasındaki ortam sıcaklığında şarj edin ve -10°C ve 60°C arasındaki sıcaklıkta kullanın. Saklamak için, pili serin bir yerde muhafaza edin.
- Litium İyon pilleri asla düşük sıcaklık ortamlarında kullanmayın. Aksi takdirde ısı oluşmasına, tutuşmaya veya patlamaya neden olabilir.
- Üretici bu ürünün satın alındığı ülke veya bölge dışında kullanımından doğan yerel yönetmelik ihallerinden dolayı sorumlu tutulamaz.

PİLİN GERİ DÖNÜŞÜMÜ

- Gezegeneğimizin kaynaklarını korumak için pilleri geri dönüşüme kazandırın. Ömrü dolan pilleri bertaraf ederken ⊕, ⊖ ve ⊗ terminallerini kapattığınızdan emin olun ve her zaman yerel kanun ve düzenlemelere uyun.
- Bu sembol [içli edilmiş balyalı atık Yönerge 2006/66/EC (Avrupa Komisyonu) Ek II], Avrupa Birliği ülkelerindeki pillerin ayrı toplandığını belirtir. Lütfen pilleri evsel atıklarla birlikte atmayın. Lütfen atık pillerin yok edilmesini için ilkenizdeki geri dönüşüm ve toplama sistemlerini kullanın.

**UK ІНСТРУКЦІЯ**

Дякуємо, що придбали цей виріб. Для безпечної роботи, перед початком використання прочитайте інструкції та керівництво користувача.

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

- Літійово-іонний акумулятор LI-92B призначений тільки для фотокамер, у яких можна використовувати акумулятори LI-92B.
- Для отримання відомостей про спосіб і час заряджання див. інструкцію з експлуатації фотокамери.
- Не кидайте акумулятор, не пошкодуйте його, не піддавайте його дії високих температур та не розташовуйте його близько до вогню чи води.
- Не закорочуйте клемми акумулятора металевими предметами.
- Ознайомтеся із застереженнями щодо поводження з акумулятором і розділом «ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ» в інструкції з експлуатації фотокамери.
- Заряджати акумулятор слід при температурі повітря від 0°C до 40°C, а використовувати при температурі повітря від -10°C до 60°C. Зберігати акумулятор слід у прохолодному місці.
- Ніколи не використовуйте літій іонні батареї в умовах низької температури навколишнього середовища. Це може призвести до нагрівання, загоряння або вибуху.
- Виробник не несе відповідальності за порушення місцевих законів через використання цього продукту за межами країни чи регіону, де його було придбано.

УТИЛІЗАЦІЯ АККУМУЛЯТОРА

- Пам'ятайте, що утилізація акумуляторів допомагає зберегти ресурси нашої планети. У разі викидання відпрацьованих акумуляторів, обов'язково закривайте клемми ⊕, ⊖ та ⊗ й завжди дотримуйтесь місцевих законів і правил.
- Цей символ [перекреслений сміттєвий бак на колесах, Директива 2006/66/ЕС, додаток II] вказує на роздільний збір відпрацьованих батарей у країнах ЄС. Будь ласка, не викидайте батареї разом із побутовими відходами. Для утилізації відпрацьованих батарей користуйтеся діючими у Вашій країні системами повертання та збору для утилізації.

**إرشادات**

نشكركم على شراء هذا المنتج. للتأكد من السلامة، يرجى قراءة دليل الإرشادات هذا قبل الاستخدام.

احتياطات السلامة

- تم تصميم بطارية الليثيوم أيون طراز LI-92B للاستخدام فقط مع الكاميرات التي تدعم استخدام LI-92B.
- لمعرفة طريقة شحن البطارية والوقت اللازم لشحنها، الرجاء الرجوع إلى دليل التعليمات الخاص بالكاميرا.
- لا تُلقي بالبطارية، تلفتها، تعرضها لدرجات حرارة مرتفعة أو تضعها بالقرب من النار أو السوائل.
- لا تحث دائرة قصر بين طرفي البطارية باستخدام أداة معدنية.
- الرجاء قراءة احتياطات استخدام البطارية و"احتياطات الأمان" في دليل التعليمات الخاص بالكاميرا.
- الشحن البطارية في درجة حرارة محيطية بين 0 درجة مئوية و 40 درجة مئوية واستخدامها في درجة حرارة بين 10- درجة مئوية و 60 درجة مئوية. احتفظ بالبطارية في مكان بارد عند التخزين.
- لا تستخدم بطاريات الليثيوم أيون أبدًا في بيئة منخفضة الحرارة، قد يؤدي القيام بذلك إلى توليد حرارة أو الاشتعال أو الانفجار.
- لا تكون الشركة المصنعة مسؤولة عن انتهاكات القوانين المحلية الناشئة عن استخدام هذا المنتج خارج البلد أو منطقة الشراء.

إعادة تدوير البطارية

- يرجى إعادة تدوير البطاريات للمساعدة في المحافظة على موارد كوكبنا. عند التخلص من بطاريات مستعمدة، تأكد من تغطية أطراف التوصيل ⊕ و ⊖ و ⊗ واتبع دائمًا التعليمات والقوانين المحلية.
- يشير الرمز (السللة المرسومة عليها علامة خطأ) التوجيه المستندة في بلدان الاتحاد الأوروبي. الرجاء عدم إلقاء البطاريات في النفايات المنزلية. الرجاء استخدام نظم إعادة والتجميع المتاحة في بلدك للتخلص من البطاريات المستعمدة.

